

BY-LAW No. 11-2

ARRÊTÉ n° 11-2

**A BY-LAW OF THE TOWN OF SHEDIAC
RESPECTING THE ELECTION OF
THE MAYOR AND COUNCILLORS**

**UN ARRÊTÉ DE LA MUNICIPALITÉ
DE SHEDIAC RELATIF À L'ÉLECTION
DU MAIRE ET DES CONSEILLERS**

Pursuant to Sections 28(1) and 29(1.2) of the *Municipalities Act* of New Brunswick, R.S.N.B (1973), Chapter M-22, the Council of the Town of Shediac, duly assembled, enacts as follows:

En vertu de l'article 28(1) et de l'article 29(1.2) de la *Loi sur les municipalités* du Nouveau-Brunswick, L.R.N.B.(1973), chapitre M-22, le Conseil municipal de Shediac, dûment réuni, adopte ce qui suit:

1. The Council of the Town of Shediac shall consist of a mayor and eight (8) councillors at large.

1. Le conseil municipal de la Ville de Shediac se compose d'un maire et de huit (8) conseillers généraux.

2. The mayor and councillors shall be elected at large by the registered voters residing within the boundaries of the Town of Shediac.

2. Le maire et les conseillers généraux seront élus par les résidants ayant droit de vote et demeurant à l'intérieur des bornes de la municipalité de Shediac.

3. By-law #88-2, a by-law respecting the division of the Town of Shediac into wards for municipal elections purposes, passed and ordained in council on March 28, 1988 and all amendments thereto, is hereby repealed.

3. L'Arrêté 88-2 intitulé «Arrêté respectant la distribution des quartiers dans la Ville de Shediac pour fin d'élections municipales», décrété et adopté en conseil le 28 mars 1988, et ses amendements, est par la présente abrogé.

4. This by-law comes into force on the date it is filed with the Municipal Electoral Officer.

4. Cet arrêté entre en vigueur la date de son dépôt auprès du directeur des élections municipales.

First reading: September 26, 2011
Second reading: September 26, 2011
Third reading: October 31, 2011

Première lecture: le 26 septembre 2011
Deuxième lecture: le 26 septembre 2011
Troisième lecture: le 31 octobre 2011

ORDAINED AND PASSED October 31, 2011

DÉCRÉTÉ ET ADOPTÉ le 31 octobre 2011

Mayor

Maire

Clerk

Secrétaire

